

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 30 (1968)
Heft: 10

Rubrik: Vorsicht mit Zusatzgewichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorsicht mit Zusatzgewichten

Zusatzgewichte am Traktor bzw. selbstfahrender Arbeitsmaschine sollen im allgemeinen auf feuchten Böden das Durchrutschen der Räder verhindern. Zusatzgewichte sind auch manchmal für die Anbaugeräte der Maschine notwendig, da sich sonst bei der Arbeit mit ihnen der Traktor bzw. die Arbeitsmaschine aufbäumen könnte.

Die zusätzliche Belastung darf jedoch nicht zu einer Motorüberlastung führen. Deshalb sollte man sich in der Betriebsanleitung vergewissern, welches Höchst-Zusatzgewicht für den Traktortyp, bzw. Arbeitsmaschinentyp, zulässig ist. Im übrigen kann man auch die Aufbäumgefahr am Reifenprofil erkennen.

Bei hohem Gewicht zeichnet sich das Reifenprofil scharf im Boden ab. Bei geringerem Gewicht erscheint das Profil dagegen verwischt. Sind also die Profilsuren vorn am Traktor verwischt, während sie sich hinter dem Traktor scharf abzeichnen, so besteht die Gefahr, dass der Traktor sich vorn aufbäumt und ein entsprechender Ausgleich durch Zusatzgewichte unbedingt notwendig ist.

Bei richtigem Gewichtsausgleich des Traktors bzw. selbstfahrender Arbeitsmaschine wird die Erde zwischen den Reifenstollen überall gleichmäßig ein wenig weggeschoben. Bei Kontrollen sollte man jedoch nicht nur auf das Verhältnis zwischen vorn und hinten achten.

Die seitlichen Auslegungen des Traktors bzw. Arbeitsmaschine durch Zusatzgewichte führen oft zu einer seitlichen Verlagerung des Maschinenschwerpunktes. In solchen Fällen erscheint das Reifenprofil der Räder an einer Maschinenseite schwächer. Dann muss also die andere Seite der Arbeitsmaschine durch Zusatzgewichte entsprechend beschwert werden.

-u-i-

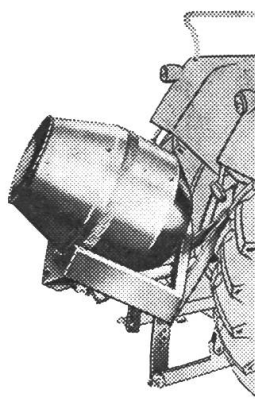
Günstig zu verkaufen

Bührer - Super Tractospeed PF 19

4 Zylinder FORD-Diesel-Motor 64 PS
Hydraulik mit Dreipunkt
Doppelmesserschneidwerk
Bereifung 13-24/7.50 - 16
Fabrikneu

GVS Spezialwerkstätte für Traktoren
und Landmaschinen
8207 SCHAFFHAUSEN
Telefon (053) 4 25 21

Anbaumischer für Traktoren



mit Dreipunkt-
Hydraulik.
Antrieb durch
Zapfenwelle.
Mischtrommel
mit 125 Liter
Nutzleistung.
Ohne Antriebs-
welle Fr. 470.—.

Verlangen Sie
Prospekte bei
GECO
4900 Langenthal

Kartoffel-Vollerntemaschine UNDERHAUG



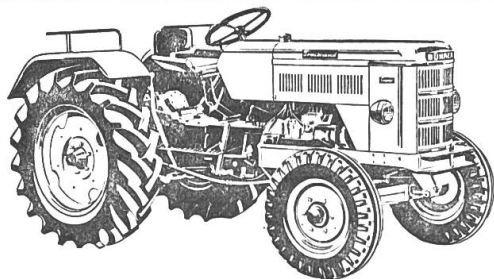
Preis: ab
Fr. 6500.-

Arbeitet in schwierigsten Verhältnissen. Ein Minimum an Verschleiss und Unterhalt. Lieferbar mit Absackungen oder für Wagenverladung. Jetzt auch mit Front-Bunker. Vorführungen bei ernsthaften Interessenten.

ROBERT FAVRE PAYERNE

Ø (037) 61 14 94

Viele Gründe sprechen für Bührer



- Patent Bührer TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe — einzigartiges Schalten der Gänge
- Ideale Gangabstufung für alle Zwecke
15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge
- Unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle, motorabhängig mit 2 Drehzahlen und gangabhängig

BÜHRER

TRACTOSPEED
einfach einzigartig

Offizielle Vertretung
Service und Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77